



## Economic and Social Council

Distr.: General  
13 January 2012

Original: English

---

### Economic Commission for Europe

#### Inland Transport Committee

#### World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

#### Working Party on Lighting and Light-Signalling

#### Sixty-seventh session

Geneva, 26 - 29 March 2012

Item 4(a) of the provisional agenda

**UN Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)**

### **Proposal for Supplement 10 to the 04 series of amendments**

#### **Submitted by the expert from Japan\***

The text reproduced below was prepared by the expert from Japan to clarify the "fixed position of a movable component". It is based on the informal document GRE-66-07, amended according to the report (ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, para.15). The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2010–2014 (ECE/TRANS/208, para. 106, ECE/TRANS/2010/8, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

## I. Proposal

*Insert a new paragraph 2.23.1., to read*

"2.23.1.     **"Fixed (open) position of a movable component"** means the stable or natural rest position(s) of use specified by the vehicle manufacturer, whether locked or not;"




## II. Justification

1.     At the sixty-sixth session of GRE, Japan proposed to change "fixed position" to "stationary position". In Japan there was a discussion whether a tailgate of a truck, which is open and not locked, is at "a fixed position" or not. The open tailgate can be easily moved only by one finger and it seems not to be fixed. According to Japanese vehicle manufacturers' information, some type approval authorities judged the open tailgate is not at a fixed position according to Regulation No. 48. But from the point of safety, if the tailgate keeps the same position for a long time, it should meet the requirements although it is not literally fixed.

2.     GRE judged the proposed wording was not enough and invited the expert from Japan to prepare a revised proposal with a better wording, for consideration at the March 2012 session of GRE.

3.     Japan proposes to add an explanation of "fixed (open) position of a movable component" below the definition of "normal position of use of a movable component" (paragraph 2.23.) to avoid a misinterpretation.

### Examples

Case 1: Open tailgate	Case 2: Folded mirror	Case 3: Folded mirror (misuse)
		
This is a fixed position according to the Regulation because this situation is in the vehicle catalogue.	This is a fixed position according to the Regulation because this situation is in the vehicle catalogue.	This is <u>not</u> a fixed position according to the Regulation.